

තුන් මසක් ගතවූවට උපතක්කයක් පිළිබඳව කලපුතු ප්‍රකාශය (24 වෙනි වගන්තිය)

முன்று மாதத்துக்குப்பின் பிறப்படைப்பதற்கிய அறிவித்தல் (24 ம் பிரிவு)

DECLARATION OF BIRTH AFTER THREE MONTHS (Section 24)

(පටන පිළිබඳ දිස්ත්‍රික්කයේ දිස්ත්‍රික් ලේකම් වෙත කෙරුණු දැනුම් දීමකට සලසා)
(To be forwarded direct to the District Registrar of the District in which the birth occurred)

මෙහි නම් සඳහන් දරුවාගේ උපතක්කය මාස තුනක් ඇතුළතදී ලියාපදිංචි කර නොමැති බවට සිදුවූ දඬුවම් දැන් අවශ්‍ය බවට පත් වීම හේතුවෙන් මාස තුනකට වඩා වැඩි කාලයක් තිස්සේ මෙහි පහත සඳහන් කරුණු මගින් දැනගැනීමට සිදුවීමට හේතු වූ බව පැහැදිලි කරමින් දන්වමි.

විම මම මෙහිත් ප්‍රකාශ කරමි :
இப்பத்திரத்தில் குறிக்கப்பட்ட பிள்ளையின் பிறப்பு முன்று (3) மாதத்துக்குள் பதிவு செய்யப்படாததினாலும், இப்பொழுது, பதிவு செய்யப்பட்ட வேண்டியிருப்பதால் _____

අත්පත්කරුගේ නමින් මෙහි ප්‍රකාශයක් පිළිබඳව පිටපතක් ලබාදීමට අවශ්‍ය බවට පත් වීම හේතුවෙන් මෙහි පහත සඳහන් කරුණු මගින් දැනගැනීමට සිදුවීමට හේතු වූ බව පැහැදිලි කරමින් දන්වමි.
Whereas the birth of the child herein named has not been registered within three months and it is now necessary to register the same, I _____ of _____

_____ hereby declare that the following particulars to be registered concerning its birth and name are true and correct to the best of my knowledge and belief:-

1.	උපතක්කය පිළිබඳ දිනය හා ස්ථානය பிறந்த நாதிவும் இடமும் Date and place of birth කොට්ඨාශය හා දිස්ත්‍රික්කය பதிவுப் பிரிவும் அதன் பெரும்பகுதியும் Registration Division and District	
2.	නම பெயர் Name	
3.	ස්ත්‍රී පුරුෂ නාමය பால் Sex	
4.	පියාගේ தகவல் Father's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Full name
		උපතේ දිනය பிறந்த நாதி Date of birth
		උපතේ ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of birth
		ජාතිය சாதி Race
	තත්ත්වය හෝ වෘත්තිය தரம் அல்லது தொழில் Rank or profession	
5.	මවගේ தகவல் Mother's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Full name
		උපතේ දිනය பிறந்த நாதி Date of birth
		උපතේ ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of birth
		ජාතිය சாதி Race
		පදිංචි ස්ථානය வதிவிடம் Residence
	වගකීම වගකීම Signature	
6.	මව්පියන් විවාහකද? பெற்றோர் விவாகத்து செய்தவர்களா? Were parents married?*	
7.	මුත්තා උපතේදී උපතක්කය பட்டன் இலங்கையில் பிறந்ததல்லாவிடின் අයවූයේ If grandfather born in Ceylon	මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name
		මුත්තාගේ උපතේ වසර பிறந்த வருடம் his year of birth
8.	පියා උපතේදී මුත්තා මුත්තාගේ උපතේදී උපතක්කය පියා උපතේදී මුත්තා මුත්තාගේ උපතේදී උපතක්කය If the father was not born in Ceylon, and if great grandfather born in Ceylon, the great grandfather's	මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name
		මුත්තාගේ උපතේ වසර பிறந்த வருடம் year of birth
9.	ප්‍රකාශකයාගේ සම්පූර්ණ නම, පදිංචි ස්ථානය සහ තත්ත්වය பிரதிக்கீரை செய்யவரின் முழுப் பெயர், வதிவிடம், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கின்ற Declarant's full name and residence, and in what capacity he gives information	

[අ. පි. පි./ න. ප. ප. P.T.O.]

